



LE JOURNAL  
DU GOLF-CLUB DE NANCY AINGERAY

# FAIRWAYS

## BILAN D'UN MANDAT

Une saison golfique se termine, de même que mon mandat à la Présidence du Club. Je voudrais profiter de ce dernier éditorial pour faire part de mes réflexions sur ces quatre années de Présidence.

Tout d'abord, il m'a été agréable de travailler avec une équipe au Comité dont la convivialité, le dynamisme, la compétence et l'efficacité ont été les facteurs prédominants de la qualité qui a été ressentie par tous les Membres au cours de ce mandat. De plus la santé du Club est saine.

L'objectif que j'avais fixé lors du Comité en date du 8 Janvier 1996, qui avait fait sourire certains, et qui consistait à développer l'effectif du Club en le portant de 300 à 500 Membres, a été atteint.

La qualité des compétitions, liée à la notoriété des partenaires et à l'action du responsable du Sponsoring, a été un fait déterminant dans l'accroissement des participants à ces manifestations.

Le lancement des « Trois jours d'Aingeray » en 1997 connaît chaque année un succès grandissant.

L'agrandissement et l'amélioration des bâtiments annexes, investissements réalisés par la Société Anonyme, apportent un confort supplémentaire à l'ensemble des Membres.

D'autres actions moins importantes ont été réalisées et seront évoquées à l'Assemblée Générale.

Tout ce travail est l'œuvre d'une équipe désintéressée et bénévole, dont l'action et le dévouement ne sont pas toujours perçus par certains. Je veux leur rendre hommage et les remercier pour la qualité de leur participation. En souhaitant à chacun une bonne fin d'année et de siècle, je vous dis :

« Au revoir ».

Maurice LECLERC

## sommaire

PAGE 2

INFORMATIONS GÉNÉRALES

PAGE 3

LA RUBRIQUE SPORTIVE

PAGE 4

TRÈS GRAND SUCCÈS POUR  
LES JOURS D'INGERAY

PAGE 5

SECTION DAMES  
SECTION JEUNES

PAGE 6

SECTION SENIORS

PAGE 7

LES GOLFEURS ET LA SOLIDARITÉ

PAGE 8

SARLORLUX

PAGE 9

CONSEIL DU PRO / BOUTIQUE

PAGE 10

PETITES ANNONCES

PAGE 11

REMERCIEMENTS À NOS PARTENAIRES

PAGE 12

RESTAURANT

N° 21 Novembre 1999

ISSN 1165 - 1733

DÉPÔT LÉGAL N° 841



# INFORMATIONS GENERALES

## 1 - ASSEMBLEE GENERALE

Elle se tiendra au Club House à AINGERAY le samedi 18 Décembre 1999 :  
à 17h00 pour la S.A. du Golf d'Aingeray  
à 18h00 pour l'Association Sportive

## 2 - RENOUELEMENT DES MEMBRES DU COMITE

Trois Membres sortants :

- Monsieur Maurice LECLERC se représentera à vos suffrages
- Monsieur Jean-Pierre ROUSSEAU a remis sa démission à compter du 08 novembre 1999.
- Monsieur Denis VEIT a décidé de ne pas briguer un nouveau mandat.

Il y a donc un seul candidat pour 3 postes à pourvoir. L'appel à candidatures sera lancé avec l'envoi des convocations à l'Assemblée Générale.

## 3 - RENOUELEMENT DE LA PRESIDENCE

Le mandat du Président Maurice LECLERC prend fin cette année, Christian FRESSE s'est porté candidat à la Présidence du Club. Sa candidature a été acceptée à l'unanimité par les membres du comité au cours de la réunion du 08 novembre 1999, ils procéderont à son élection officielle lors de l'Assemblée Générale.

## 4 - EFFECTIF

Au 30 septembre 1999 notre effectif en hausse était de 497 Membres

## 5 - BILAN COMPTABLE ET FINANCIER

Le compte de résultat de l'exercice est positif. La santé financière du Club est bonne.

## 6 - COTISATIONS 2000

Le Comité a décidé de proposer à l'Assemblée Générale une augmentation de 3% par rapport à 1999.

## 7 - INVESTISSEMENTS DE LA S.A.

L'agrandissement et la remise en état du hangar à chariots ont été réalisés comme prévu ; cette opération réussie a été largement appréciée par nos Membres.

Les postes de practice couverts sont en cours d'achèvement, ils devraient être opérationnels lorsque vous lirez votre journal.

# INFORMATIONS PRATIQUES

## PERIODE HIVERNALE :

**Terrain et practice** seront ouverts en permanence. Les vestiaires et le hangar à chariots seront accessibles à partir de **9h 00** ; l'horaire de fermeture impératif est fixé à **17h 00**.

Le **Secrétariat** sera fermé du **mardi 21 Décembre 1999 au lundi 03 Janvier 2000 inclus**. Une permanence sera assurée par Olivier du **mardi 04 au lundi 24 Janvier 2000 inclus**.

**Horaires d'ouverture : 9h à 12h et 14h à 17h**  
**Fermeture le dimanche**

Le Bar-Restaurant sera fermé du **dimanche 19 Décembre 1999 au soir jusqu'au mercredi 05 Janvier 2000 au soir**. Un service de restauration réduit est prévu à partir du **jeudi 06 Janvier 2000** jusqu'à la réouverture prévue le **mardi 25 Janvier 2000**.

**Horaires d'ouverture de 10h à 17h**

## REPRISE GÉNÉRALE LE MARDI 25 JANVIER 2000



## GREEN D'HIVER - GREEN FEES DEMI TARIF

En semaine : 100 Frs - Le week-end : 125 Frs

## MIEUX COMPRENDRE LE HANDICAP DE L'AN 2000

Paul LEVY RUEFF, Président de la Ligue de Lorraine, nous informe qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2000 la Fédération Française de Golf adopte la méthode de handicap de l'association Européenne de Golf (A.E.G. Handicap System).

Le texte explicatif sera prochainement affiché dans le hall d'entrée.

## VISITE *en* GROUPE

Une visite de la Base Aérienne 133 de NANCY OCHEY avait été organisée le 3 Juin 1999.

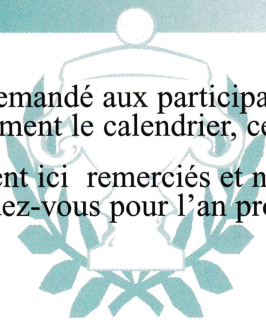
Les 24 personnes qui y ont participé en ont gardé un excellent souvenir.

Au début de l'An 2000, Antoine HAYE envisage d'organiser une nouvelle visite.

## COUPE DES MÉNAGES

Il avait été demandé aux participants de respecter scrupuleusement le calendrier, ce qui a été fait.

Qu'ils en soient ici remerciés et nous leur donnons rendez-vous pour l'an prochain.



## LA RUBRIQUE SPORTIVE

par Luc MARCHAL - Capitaine des jeux

### Bilan de la Saison Sportive : «Des regrets et des espoirs»

La fin de la saison sportive signifie souvent feuilles mortes et journées humides. Vient également l'heure du bilan de l'année.

● Cette année aura été marquée pour beaucoup de moments forts où « le chaud et le froid » ont soufflé sur les joueurs de notre Club.

● Froid, pluie accompagnent l'équipe de NANCY AINGE-RAY aux **Championnats de France 4<sup>ème</sup> Division à VICHY** en Mai 99 où nos joueurs terminent **12<sup>ème</sup>**, ce qui signifie la descente en Promotion pour l'an prochain !

● Chaudes ambiances pour la **Coupe de l'Est** où notre équipe s'est vaillamment comportée et monte sur la **3<sup>ème</sup> place** du

## RETROSPECTIVE

(Extrait du journal *l'Est Républicain*  
du 19 Juin 1933)

### AU GOLF CLUB DE NANCY

#### Le match-exhibition

« Le match-exhibition organisé par le Golf Club de Nancy sur ses links de Brabois a été joué hier après-midi avec un vif succès. Une assistance choisie put admirer les performances des équipes formées : la première par les frères PERCY et Aubrey ROOMEER, les champions réputés ; la seconde par MM. G. GOLLAS, professeur au Golf Club de VITTEL, et Eric C. GRAY, professeur au Golf Club de NANCY (...)

Remarqués sur les links : MM. Louis SPILLMANN, Président du Golf Club ; Robert VILGRAIN, Vice-Président ; Alain SPILLMANN, Secrétaire Général ; E.G. KAPSAMBELIS, Ministre plénipotentiaire de GRECE ; le Comte WALESKI (...)

podium après être passée près de la victoire, emmenée par un **Philippe CHOTTIN**, leader incontesté de cette équipe regonflée à bloc.

● Chaud le week-end de fin Juin à METZ CHERISEY pour les éliminations du **Trophée Saint-Sauveur** où notre équipe se distingue en terminant **2<sup>ème</sup>** à l'issue du stroke-play du samedi et affronte le dimanche l'équipe de METZ. Notre équipe s'est rendue à la finale Nationale où, sous la houlette de **Jean-Louis BAUER** en pleine forme, nos joueurs ont connu des fortunes diverses, plaçant toutefois notre Club à une très honorable **14<sup>ème</sup> place**.

Bien sûr, nous pouvons toujours regretter les victoires ou podiums manqués, mais l'incertitude de toute compétition, et en particulier de golf, nous laisse à penser que **l'année 2000** nous réserve bien des espoirs.

Au vu du comportement sportif et de l'attitude engagée de chacun des représentants de nos équipes, que je félicite ici, je suis certain que pour ce prochain millénaire, les « **cou-leurs** » de notre Club seront portées avec fierté et panache.



**TRÈS GRAND SUCCÈS  
POUR LES TROIS JOURS**

# D'AINGERAY

**O**rganisés pour la troisième année consécutive par Jean-Pierre ROUSSEAU, les 3 jours d'AINGERAY connaissent un engouement grandissant.

En effet pendant les 3 jours - les 13, 14 et 15 Août - **entre 160 et 170 joueurs se sont exprimés chaque jour sur le parcours.** Avec des départs débutant le matin à 7 h 30, les dernières parties rentraient après 19 h 00.

Cette manifestation, à laquelle participent les joueurs d'AINGERAY et des Clubs voisins, peut être mise en place grâce à la générosité de nos fidèles partenaires que nous tenons à remercier chaleureusement :

**Cora d'HOUEMONT** avec son directeur M. Michel MOSER, Membre du Club depuis plus de 3 ans, M. Pascal TERRIBLE et son adjointe LAETITIA

la **SOCIÉTÉ CÉNÉRALE**, avec son directeur de NANCY M. Jean-Claude POIREL

la **SA du GOLF de NANCY AINGRAY** avec son Président M. Jacques HUMMER

la Société **E.C.D.A.** Entreprise d'Électricité avec O. RECOUVREUR

L'organisation générale, les stands au départ et sur le parcours, la dotation lors de la remise des prix, les dîners à thème ont fait de cette grande fête sportive une réussite incontestable.

Pour caractériser ces 3 jours Michel MOSER, lors de son allocution du 2<sup>ème</sup> jour, a décliné CORA dans le cadre de cette manifestation :



- C** comme convivialité «réelle»
- O** comme organisation « sans faille»
- R** comme rayonnement «indiscutable»
- A** comme «aventure» ! golfique bien sûr!

M. MOSER, JC POIREL et J. HUMMER ont tenu à remercier tous les acteurs qui ont contribué à ce succès, ainsi que l'ensemble des participants.

Le souhait de tous est que l'an prochain ces 3 jours puissent se dérouler dans d'aussi bonnes conditions.



## HISTOIRE DE MOTS ET DE PSYCHOLOGIE SUR LE GOLF

par Denis LALANNE

### DORMIE

L'origine vient du verbe « Dormir » qui signifie au début du XV<sup>ème</sup> siècle : rester immobile.

Le terme rappelle « l'état de somnolence provoqué par le sentiment de sécurité de ne plus pouvoir perdre » et ne peut plus être dissocié des expressions « dormir debout » ou « ne dormir que d'un œil » qui sont en usage bien avant le XVII<sup>ème</sup> siècle.

### GRIP

Ce mot est un dérivé du verbe « agripper » apparu dans la langue française vers 1200.

### PAR

Ce mot est issu de l'ancien français PEER (980), puis PER (1050) qui devient PAIR (1180) et peut se traduire par égal ou semblable. Il s'exprime aujourd'hui dans l'adjectif «pareil».

### ELOGE DU GOLF

Il faut savoir que le golf rend fou et qu'il n'y a que le golf pour soigner ça.

### DIEU ET LE GOLF

Pour un swing raté on peut trouver des tas de raisons et autant de remèdes. Mais quand un putt, par pure méchanceté, fait le tour du trou et refuse de tomber au fond, la seule question est de savoir si Dieu existe et à quoi il pense.

Transmis par Michel CHOTTIN.

# JARDILOR

*Vente et entretien  
de matériel pour espace vert .*

VELAINE-EN-HAYE  
Z.C. Parc de Haye,  
54840 Velaine-en-Haye  
Tél. 03.83.23.20.18  
Fax 03.83.23.30.45

METZ  
10, rue des Alliés  
57000 Metz  
Tél. 03.87.30.50.12  
Fax 03.87.30.30.24

**RAPPEL** : L'accès des chiens est interdit dans toute l'enceinte du Club.

# SECTION DAMES

L'année 99, la saison des compétitions et mon capitanat se terminent.

Comme les hivers précédents, nous nous retrouverons pour des sorties non pas golfiques, mais culturelles, auxquelles toutes les Dames du Club sont cordialement conviées, les feuilles d'inscription seront affichées sur le tableau du vestiaire des Dames.

A la rentrée de l'an 2000, Danièle THIEBAULT et Monique GOUTIER prendront le relais du capitanat et espèrent vous retrouver toutes en grand nombre au printemps.

Claude PIERSON

Les Dames remercient bien sincèrement leurs fidèles partenaires et leur donnent rendez-vous pour la saison golfique 2000.

DRINK'S RICHARD Francis	VANNERIES AUBRY Gaspard
Parfumerie SOUSTRE SAX Sylvie	D.I.M. STANISIERE Marc
Boutique KISS REINERT Monique	Boutique Yves DELORME HERLORY Christophe
Boutique CAROLE LAY Bruno	WOLFORD - Boutique du Bas FOUNES Alain
Bijoux GIL D'AGENA DEWILDE Christian	Les Commerçants du Marché MARCHAND, SCHALLER, PELLERIN, ROCHER et MANDRAS
PRO SHOP WAKEFORD Phillip	CLUB HOUSE SOURDOT Jean-Marc
JARDINS des FLEURS BANDINI Bruno	Editions MESSENE BONNET Jean-Marie

## TROPHÉE « MIRABELLE »

La finale de cette compétition féminine disputée entre 9 clubs a été remportée par l'équipe Dames de NANCY-AINGERAY à 4 points devant METZ-CHERISEY.

La finale de l'An 2000 se jouera donc sur notre parcours.

Bravo Mesdames

➔ Le mardi 14 Septembre 1999, 67 golfeuses d'INGERAY, CHERISEY, VITTEL, COMBLES, EPINAL, AVRAINVILLE et PULNOY ont participé à la compétition D.I.M., sponsorisée par Marc STANISIERE que nous remer-



Les heureuses gagnantes se sont vu remettre des bons d'achat de différentes valeurs avant de se retrouver autour d'un chaleureux buffet.

# SECTION JEUNES

Comme l'an passé, cette saison a été pour nos jeunes l'occasion de nombreux succès :

Sept d'entre eux font partie du Team de Ligue 1999 : B. FREMION, JP. JACQUOT, AC. KLEIN, P. MERLE, A. SAILLOUR et M. SAILLOUR. Parmi eux trois se sont qualifiés pour le Championnat de France des jeunes : JP. JACQUOT, AC. KLEIN et M. SAILLOUR. A ce propos, il est flatteur de noter que le Golf de Nancy-Aingeray détient, cette année encore, le record absolu du nombre de jeunes appartenant au Team de Ligue.

Notre équipe Minimes-Cadets composée de B. FREMION, P. MERLE et M. SAILLOUR, est championne de Ligue Interclubs par équipe ; elle s'est, par ailleurs, classée 15<sup>ème</sup> au Championnat de France Interclubs par Equipe en Juillet au golf du Prieuré.

Notre équipe Benjamins-Minimes composée de J. HEMMER, AC. KLEIN, M. KLEIN, A. SAILLOUR et M. SAILLOUR, s'est, elle, classée 2<sup>ème</sup> au Championnat de Ligue.

Côté individuel, de nombreux succès ont couronné le travail de ces jeunes : JP. JACQUOT et AC. KLEIN se sont classés premiers, M. SAILLOUR 3<sup>ème</sup>, à la qualification pour les Championnats de France individuels au Golf de Preisch. M. SAILLOUR a remporté cette année les grands prix de Bitche, Metz-Cherisey et Nancy-Aingeray.

Enfin d'autres jeunes, comme L. VACELET, commencent également à percer : celui-ci a gagné récemment une compétition de jeunes organisée par la Ligue à Metz-Technopôle.

Depuis la rentrée tous ont repris le chemin de l'école de Golf de Philipp WAKEFORD. Gageons que notre Pro saura profiter de l'hiver pour les faire encore progresser et qu'ainsi la moisson 2000 sera encore meilleure.

Christine SAILLOUR  
Responsable Section Jeunes

## CHAMPIONNAT D'ACADEMIE U.N.S.S.

Les jeunes LYCEENS DE NANCY-AINGERAY  
SE DISTINGUENT



Les jeunes lycéens de NANCY AINGERAY ont brillé sur le parcours de PULNOY. Pierre COULON, Bertrand FREMION, Paul MERLE sont champions d'Académie par équipe d'établissement Elite avec le Lycée Saint Sigisbert. Pierre COULON, Paul MERLE, Morgane SAILLOUR sont champions d'Académie "individuel".

A noter la remarquable performance de Paul MERLE jouant dans le par soit 72. Ainsi que celle de Bertrand FREMION terminant en 76. Ces jeunes sont des élèves de l'Ecole de Golf de NANCY AINGERAY dirigée par Phillip WAKEFORD, ils en démontrent la qualité.

UN GRAND BRAVO

# SECTION SENIORS

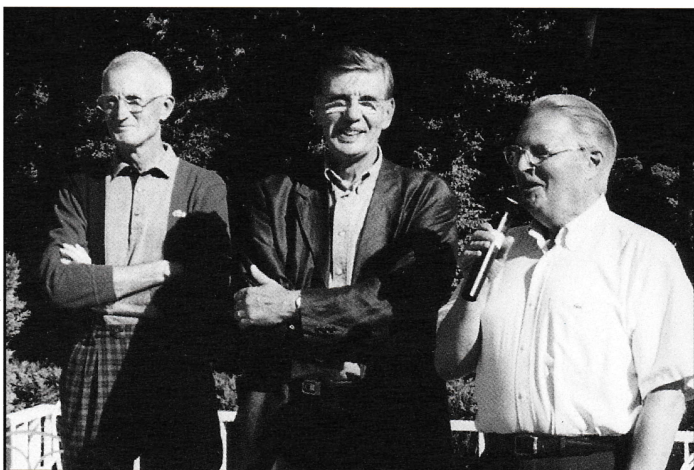
En 1999 le Championnat de Ligue des Seniors comprenait les Ligues de LORRAINE-CHAMPAGNE-ARDENNES. Au niveau national, la Ligue de Champagne est maintenant séparée de la nôtre. Nous avons accepté par sympathie nos amis champenois cette année. Pour l'an 2000, nous avons décidé de ne plus effectuer les déplacements sur la Champagne dans le cas où le Comité déciderait de la conserver dans notre Ligue.

Nous pensons que cela occasionne trop de matchs aller et retour avec des déplacements coûteux et pas toujours faciles à organiser.

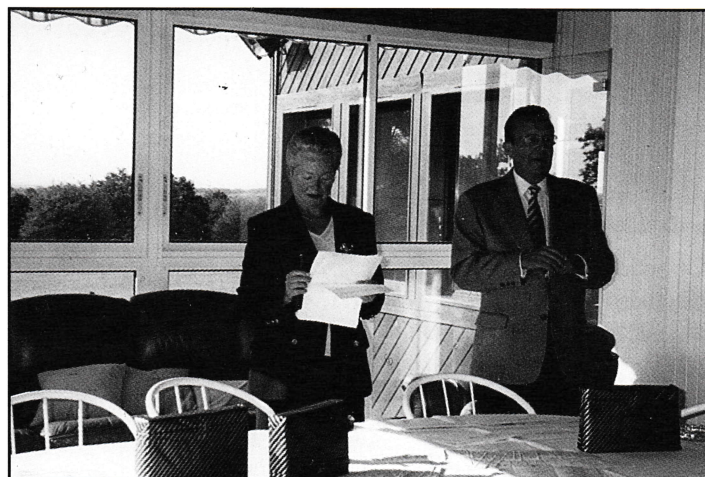
**Info de dernière minute :** il semblerait que la Fédération Française de Golf ait décidé de fixer l'âge de 50 ans pour les Seniors « Homme ». Si c'est le cas, la Section Seniors verra son effectif augmenter.

Au plaisir de vous retrouver nombreux pour la prochaine saison.

*Jean-Pierre ROUSSEAU  
Président des Seniors*



Partenaire I.L.P. Institut Lorrain de Participation  
Président : Mr Jean SOULIS - représenté par Mr Claude COULAIS



Partenaire : Cabinet GACON et Associés

## championnats interclubs SENIORS

Dans notre poule, **TROYES** et **AINGERAY** ont réalisé le même score à l'issue des rencontres.

Avant de désigner l'équipe gagnante totalisant le plus grand nombre de points marqués à l'extérieur, le Comité d'Organisation a été amené à se prononcer sur l'observation faite par Jean-Pierre ROUSSEAU, Président des Seniors d'AINGERAY. En effet ce dernier a fait remarquer, à juste titre, que son équipe avait été pénalisée lors de la rencontre du **22 Avril** à **CHAOURCE** en raison du très mauvais état du terrain, confirmé par la plus mauvaise performance de l'équipe de TROYES ce jour-là sur son parcours.

Le Comité d'Organisation a décidé de totaliser les points marqués à l'extérieur, sauf ceux obtenus par TROYES à NANCY et à NANCY par TROYES, désignant ainsi l'équipe de TROYES gagnante.

La finale a eu lieu sur le parcours du Mont Saint-Jean à VITTEL entre les équipes de BITCHE, PULNOY et TROYES, les scores étant respectivement de 363, 348 et 408.

Les Seniors de TROYES ont donc triomphé et détiennent pour un an la Coupe mise en jeu par CHERISEY qui s'en est séparée à regret..... !

*Emile ALLIX*



Choucroute et dotation offertes par Anne-Marie et Jacques GERARD - BOURIEZ  
56 participants à cette compétition.

La Section Seniors adresse un grand MERCI à ses partenaires et leur donne rendez-vous pour la prochaine saison :

Anne-Marie et Jacques GERARD-BOURIEZ  
Cabinet GACON et ASSOCIÉS  
CELLIER SAINT-ALAIN à JARVILLE  
CHATEAU D'ADOMENIL  
CLUB HOUSE - AINGERAY  
DAMART - NANCY ET METZ  
DRINK ALIMATIC  
Editions MESSÈNE  
INSTITUT LORRAINE DE PARTICIPATION  
PRO-SHOP

Philippe GACON  
Alain LETIQUE  
M. et Mme MILION  
Jean-Marc SOURDOT  
et son équipe  
Corinne POIRSON et  
Danielle LOPARELLI  
Francis RICHARD  
Jean-Marie BONNET  
Jean SOULIS  
Phillip WAKEFORD



## Les GOLFEURS dans la SOLIDARITÉ



SOS Villages d'Enfants

**C**'est le 1<sup>er</sup> août que s'est jouée la compétition qu'organise chaque année sur son parcours le Golf-Club de Cherisey au profit de l'Association *SOS Villages d'Enfants*. Elle a réuni 85 participants dont 21 joueurs du Golf D'Aingeray.

**A** la même date, en effet aucune rencontre n'étant prévue chez nous, Emile ALLIX Président du Comité Départemental de Meurthe et Moselle de SOS Villages d'enfants a engagé nos Membres à participer à cette compétition afin qu'elle connaisse un succès certain.

**C**ette suggestion a été fort bien accueillie car elle offrait d'une part, l'occasion d'allier plaisir et générosité et d'autre part l'opportunité de rendre visite à nos amis messins.

**P**lusieurs des nôtres, dans l'impossibilité d'y répondre ont apporté leur contribution, d'autres alors absents de Nancy se sont manifesté à leur retour. Nombreux sont donc ceux qui ont rejoint le cercle des « amis » que l'Association comptait déjà parmi les golfeurs nancéiens.

**A** tous l'Association SOS Villages d'Enfants adresse ses plus vifs remerciements.

**R**appelons que, soutenue par la générosité publique, l'Association accueille dans ses villages, notamment à Marange-Silvange et à Jarville-la-Malgrange, des fratries : enfants orphelins, abandonnés ou séparés de leurs parents pour des raisons familiales graves.

**F**rères et soeurs sont ainsi élevés **ensemble** par une **mère SOS** dans une maison au sein d'un **Village d'Enfants SOS**. En leur offrant une sécurité affective et matérielle, l'Association donne à ces enfants le maximum d'atouts pour leur permettre de devenir des adultes autonomes et responsables, des citoyens à part entière.



**C**'est en association avec le Club de la Grange-aux-Ormes de MARLY que s'est déroulée la traditionnelle Compétition DAMART sur le parcours de NANCY-AINGERAY.

Une cinquantaine de compétiteurs se sont opposés dans une ambiance très amicale sous une température exceptionnelle pour un mois de Septembre.

Une centaine de lots a été distribuée par Mesdames POIRSON Corrine et LOPARELLI Danielle; directrices des magasins DAMART de NANCY et METZ.

Nous les remercions vivement pour leur générosité.

### Résultat net :



- 1 - ROUSSEAU Bernadette 42
- 2 - REMY Norbert 39
- 3 - REMY Astrid 37
- 4 - ROGER Jean 36

La prochaine édition aura lieu en Septembre 2000 sur le terrain de la Granges-aux-Ormes.

Jean ROGER



## SARLORLUX

**L**e 19 Août 1999 la compétition annuelle SARLORLUX s'est disputée au Luxembourg dans un esprit amical et convivial.

Nos amis luxembourgeois avaient très bien organisé cette rencontre devenue traditionnelle.

L'équipe lorraine a découvert le parcours du KIKUOKA vallonné, très technique, où il valait mieux être sur le fairway que dans le rough (je devrais dire la « pampa ») qui a englouti bon nombre de balles !....

De plus un vent fort soufflait sur la région à tel point qu'un seul golfeur (luxembourgeois) a joué son handicap, les 71 autres essayant de contribuer au mieux au classement final de leur équipe.

*Les résultats (meilleures cartes dans chacune des 3 séries) :*

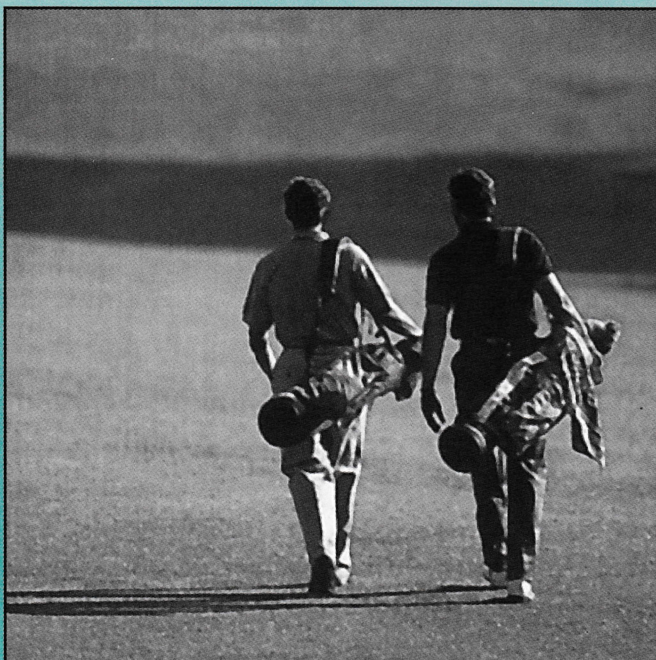
1 <sup>er</sup>	LUXEMBOURG	417
2 <sup>ème</sup>	LORRAINE	393
3 <sup>ème</sup>	SARRE	387

Merci aux 10 membres de notre Club qui ont participé à cette journée :

Jacqueline et Pierre GSELL, François et Jean-Pierre CLAUZIER, Jacques PONNELLE, Daniel GENY, Marcel CHAUSSET, Jean ROGER, Emile ALLIX et Jean-Mary FOUACHE.

Rendez-vous pour SARLORLUX 2000 qui se déroulera sur notre parcours de NANCY AINGERAY le jeudi 28 Août 2000.

*Jean-Mary FOUACHE*



## BIENVENUE AUX NOUVEAUX MEMBRES



**N**ous accueillons parmi nous 51 nouveaux membres, à qui nous souhaitons une rapide et facile intégration au sein de notre Club. Les membres du Comité et le Secrétariat sont à leur entière disposition pour les renseigner sur notre organisation et les guider dans leurs différentes démarches.

51

AMORY Catherine	MARCHAL Corrine
AMORY Jean.Luc	MAURICE Bruno
BARRIERE François	MAURICE Patricia
BARRIERE Dominique	MENNEGRAND Sylvie
BENARD Benjamin	MILLE Paul
BENARD Laurence	MILLER André-Paul
BEYLSTEIN Katherine	NICOLAS Francis
BONLARON Alain	ORLUC Jean.Claude
BRAUN Emmanuel	ORLUC Marie.France
CHAPOTOT Françoise	PICARD Charles
CHEVALIER Quentin	PICCOLI Thierry
CLAUDE Philippe	POMARES Jean.Marc
DUJARDIN Philippe	POMARES Jocelyne
GARGOWITCH Philippe	RATINET Christine
GAUCHER Thomas	RATINET Jean.Denis
GAUTHIER Martine	REINERT Laurent
GUIDON Alain.Eric	SYDA Florence
HECKLER Laëtitia	TERPLAK Annie
HENRY Hervé	VALENTIN Francis
HENRY.VAUCHEZ Marie	VASSAL Didier
KREMPFF Sydney	VER Christian
KUHN Hubert	VERNIN Bruno
LAVICKA Claude	VERNIN Hedwige
LECLERC Pascal	WINCZENWSKI Béatrice
LEVY.RUEFF Marc	WINCZENWSKI Robert
MAGRANER Eva	



**CÔTÉ JARDIN**  
*restaurant*

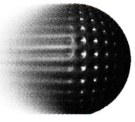
de 6h à 24h

RN 4 54520 LAXOU

**03.83.93.45.45**



## LE CONSEIL DU PRO



### LE PUTTING :

le point commun des bons « **putters** » c'est que leur corps reste immobile quand ils jouent.

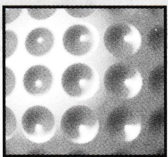
Ceux qui puttent moyennement ont tendance à faire du **sway**, à se déplacer dans la direction du trou juste avant de frapper la balle ; cela peut amener les mains à précéder la tête du club, faire ouvrir la face du putter et pousser la balle vers la droite du trou. C'est l'inquiétude qui, le plus souvent, provoque ce **sway**.

Il faut adopter un **stance** où l'on se sent à l'aise et sûr au-dessus de la balle ce qui permet de garder la tête et le corps immobiles jusqu'au moment où le putt est joué et la balle bien partie.

Pensez « **POSITIF** »: il faut avoir confiance en soi pour bien putter. La confiance se développe à partir d'une certaine habileté qui, elle, s'acquiert le mieux par le practice.

Mais il est possible de se préparer mentalement pour acquérir une certaine attitude de confiance. Quand vous étudiez un putt, commencez par vous dire que vous cherchez le moyen de le rentrer. Ayez une attitude positive : ne commencez pas par chercher ce qui empêchera la balle de rentrer dans le trou. Ne vous dites pas : « il ne faut pas que je reste court... ; il ne faut pas trop attaquer... je ne dois ni surestimer ni sous-estimer la pente... », cherchez à vous **représenter l'image de la balle** suivant la bonne ligne et roulant avec la vitesse qui lui permettra d'atteindre juste le centre du trou.

*Phillip WAKEFORD*



### CARNET DE DEUIL

Nous renouvelons nos sincères condoléances à notre ami Albert DISS, Membre de notre Club depuis de nombreuses années, très éprouvé par la perte de son épouse décédée le 29 Août dernier.

Pierre HOUIX, qui est entré au Club au début de l'année, a été enlevé à l'affection des siens le 3 septembre. A son épouse et à toute sa famille nous adressons nos sincères condoléances.

Robert DELABROUSSE nous a quittés le 4 Septembre. A son épouse, également membre du Club, et à toute sa famille nous renouvelons nos très sincères condoléances.

## LA BOUTIQUE DU GOLF

**A partir du 1er Octobre, Phillip propose différentes promotions sur certains articles en stock dans le magasin :**

- 15% sur la nouvelle série Taylor Made Firesole (soit 6760 F au lieu de 7950 F)
- 15% sur la nouvelle série femme Cobra (soit 4450 F au lieu de 5230 F)
- 10% sur les Bois Taylor Made Bubble II
- 15% sur le textile sauf vêtements de pluie et d'hiver
- 15% sur les chaussures Foot-Joys d'été Hommes et Femmes
- 10% sur tous les sand-wedges du magasin (Cleveland, Taylor Made, Wilson)

Prix à la baisse sur les Wilson Fat Shaft :

Bois Titanium (soit 1995 F au lieu de 2450 F)

Fers manche graphite :

8 fers (5750 F au lieu de 6200 F)

9 fers (6450 F au lieu de 6990 F)

### Nouveautés :

la série **FAT Shaf II** avec le nouveau manche

en hyper carbone :

**9 fers : 7850 F**

**8 fers : 6990 F**

## PROFESSEUR :

*A partir du 15 Octobre, Phillip propose des forfaits d'hiver :*

**5 leçons : 500 F**

**10 leçons : 900 F**

**20 leçons : 1600 F**

**REPLACER VOS DIVOTS, C'EST RESPECTER LA BEAUTÉ DU PARCOURS**

## Les Annonceurs du bulletin :

Etoile 54 Mercedes  
 Cabinet GACON et Associés  
 Restaurant du Golf  
 Les Domaines  
 Banque SNVB  
 Scarpone Automobile HONDA  
 Novotel Nancy Ouest  
 Optic 2000 Saint-Max  
 Kempf BFSC  
 9 et A Esthétique  
 Société Générale



## Petites annonces

### VENDS

Vends cause double emploi :

#### Clubs Hommes :

série de 8 fers MIZUNO ASTRON :

4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - PW - SW

Clubs en bon état, faciles à jouer et tolérants avec en plus :

1 fer 7 MIZUNO idem ci-dessus

1 fer 7 MITSUSHIBA - shaft graphite

1 fer 2 TAYLOR MADE ICW 11 shaft acier

1 fer 12 TOUR WEDGE Loft 58o neuf

Les 12 Clubs pour **1500 F.**

#### Clubs Dames :

1 série complète LYNX - Elégance Nouvelle

Bois métal : 1 - 2 - 3

Fers 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - PW - SW

Les 12 Clubs pour **1500 F**

Téléphone : 03.83.23.25.20

à partir de 18h 00

### VENDS

Vend semi série dames BROWNING

avec chariot et sac

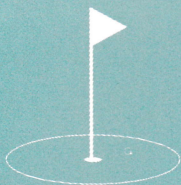
tél : 03.83.32.95.34

### ACHETE

Achète d'occasion un chariot de golf électrique muni d'un frein.

Contacteur : Docteur Anne CABRI-WILTZER au

06.80.84.84.56



## Les Annonceurs du journal FAIRWAYS :

Jardilor - Velaine-en-Haye  
 Novotel Nancy-Ouest  
 UTIM - Velaine-en-Haye  
 Société Générale



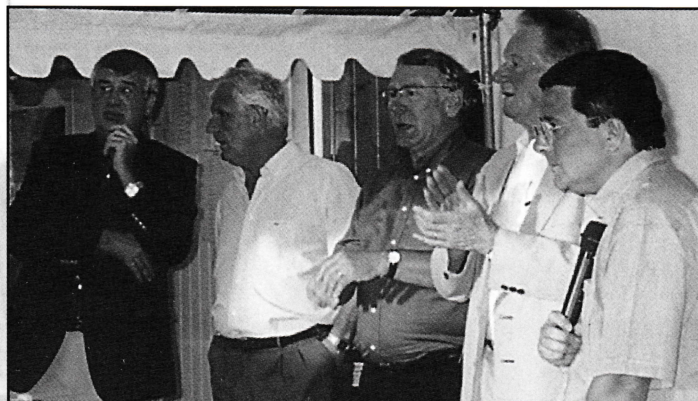
# A NOS PARTENAIRES

Grâce à nos fidèles partenaires le calendrier des compétitions de la saison golfique 1999 a été bouclé facilement.

Sachons, dans la mesure du possible, les favoriser lors de nos achats.

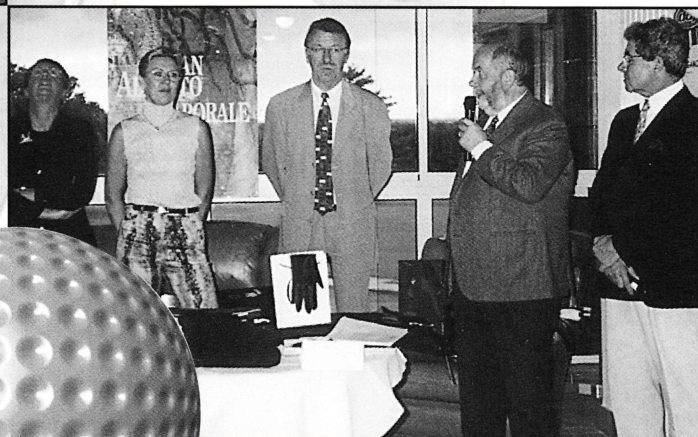
Rendez-vous pour la Saison 2000.

*Jean-Pierre ROUSSEAU*



Canal +  
Société Cora Houdemont  
Société Générale  
SA du Golf d'Aingeray  
Electricité ECDA  
Cristallerie Baccarat et Hôtel de la Reine

France- Partner  
Trophée de l'Irlande  
L'Est Républicain  
Garage Etoile Mercedes  
Société Bonnabelle  
Jean-Marc SOURDOT et son équipe  
Coupe des Grayères Gallo Romaine  
Century 21  
Garage Honda  
Garage Ford  
Garage Opel/Rover  
Garage Sonadia BMW  
Société Kempf BFSC  
Europe Régie Est  
Foncier Conseil  
Société Wilson et Ph. WAKEFORD



Groupe ATISS  
BNP Nancy  
Novotel Ouest et Groupe Dialogue  
Les Vitrites de Nancy et la Ville de Nancy  
Garage Chevrolet Cadillac de Metz



## BAR RESTAURANT DU 19<sup>ÈME</sup>

Pour fêter l'an 2000, pensez à commander dès maintenant à **Jean-Marc** :

FOIE GRAS - SAUMON FUMÉ - TERRINES

Pour les réceptions dans un cadre de verdure tous nos Membres sont invités à faire appel à l'équipe de restauration, la grande salle ou le salon pourront être mis à leur disposition sur réservation.

Menus à la carte ou personnalisés.  
Pour vos réservations : tél. 03.83.24.58.99



utim

Imprimeurs

Parc de Haye

Velaine-en-Haye

54840 Gondreville

Tél. 03 83 23 27 98

Télécopie 03 83 23 30 02



**Le Président,  
les Membres du Comité,  
la Rédaction du journal fairways  
vous adressent  
leurs meilleurs vœux**

### SPECIAL MOINS DE 12 ANS

Parce que vos enfants grandiront avec l'euro,  
la **Société Générale**

a créé spécialement pour eux :

**Eurokid**



c'est simple comme bonjour,  
il grandit avec vos enfants,  
c'est une jolie tirelire,  
c'est l'école de l'euro,  
c'est pratique.

CONJUGUONS NOS TALENTS.

GOLF CLUB DE NANCY . 54460 AINGERAY

SECRETARIAT-ACCUEIL : TÉL. : 03 83 24 53 87 - FAX : 03 83 24 53 42

CLUB HOUSE . TÉL. : 03 83 24 58 99 ■ PROFESSEUR : TÉL. : 03 83 24 44 70

DANS LES PROCHAINS NUMÉROS DE VOTRE JOURNAL,  
PENSEZ AUX RUBRIQUES QUI VOUS SONT RÉSERVÉES.  
EN PARTICULIER : VOUS AVEZ LA PAROLE ET VOS PETITES ANNONCES GRATUITES.  
VOS INFORMATIONS DEVRONT ÊTRE COMMUNIQUÉES  
AU SECRETARIAT DU CLUB POUR PARUTION DANS LE NUMÉRO SUIVANT.

